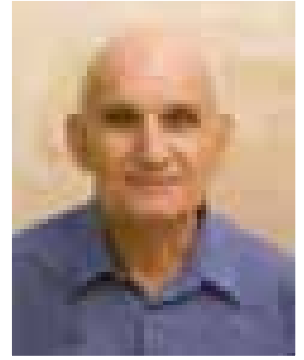


Qxur Tradizzjonali tal-Baħar

Joseph Caruana Sr.



Jekk wiehed idur dawra max-xtut u l-portijiet Maltin u Għawdxin, wiehed għadu jista' jara xi qxur tradizzjonali Maltin li sfortunatament qed jispicċaw ftit ftit minhabba li ftit li xejn għadhom jinbnew. Dan ispirani biex nikteb xi haġa hafifa dwar l-iżvilupp tal-bastimenti u qxur oħra żgħar f'Malta u Għawdex.

Bħal kull min għix fuq art zgħira u gżira l-abitanti ta' dawn il-gzejjer minn dejjem hassew il-bżonn li parti mill-ghixien tagħhom jiġi mill-baħar, bħalma hu s-sajd. Hekk ukoll hija haġa naturali li jinhass il-bżonn li b'xi mod jagħmlu kuntatt ma' artijiet oħra. Imma nahseb li l-ewwel prijorita tagħhom kienet li jstabilixxu kuntatt bejn iż-żewġ gzejjer prinċipali, Malta u Għawdex. Fi żminijiet bikrija, dan il-kuntatt seta' jsir biss bil-baħar u dan b'hafna diffikulta u tbatija. Mid-dokumenti ta' l-istorja nafu li fl-1242 ġa kien jintuża trasport stabbilit bejn iż-żewġ gzejjer.

F'Malta, fit-tempji ta' Hal-Tarxien jinsabu graffiti li juru xi forma ta' mirkeb tal-baħar li meta ġew investigati ġew datati li jmorru lura għal madwar 1600 Q.K. Graffiti oħra juru mriekbe ta' żminijiet differenti bi żviluppi interessanti minn żmien għal żmien. Dan jindika li xi nies barranin ġa kienu jżuru dawn il-gzejjer fi żmien hekk bikri. Bil-mod il-mod bdew isehhu ċerti żviluppi fil-bini tal-bastimenti fl-artijiet li jmissu mal-mediterran. Bdew jinbnew bastimenti għal ghanijiet differenti, bħal imriekbe apposta għall-taqbid u oħrajn għat-tgħabija, barra dgħajjes żgħar għas-sajd. Sa dan iż-żmien, kull qoxra tal-baħar kienet timxi jew bil-qdif jew bi qluġh kwadru. Maż-żmien, l-Għarab introducew fil-Mediterran il-qluġh latin li kien hafna iktar effiċjenti mill-qluġh kwadru għax bih kont tista' titla' kontra r-riħ. Ġie introdott ukoll it-tmun fil-poppa flok dawk tal-ġnub. Bdew jżiedu wkoll l-arbli u flok wiehed saru tnejn u anke tlieta.

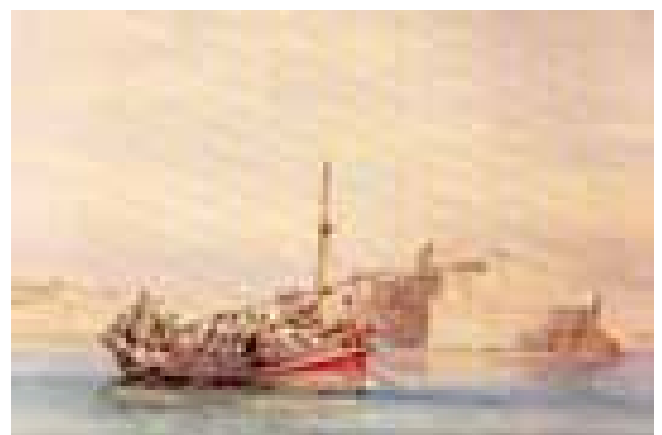
Hawn Malta diġa kien isir bini ta' bastimenti qabel ġew il-kavallieri ta' San Gwann fl-1530. Imma mal-wasla ta' l-ordni s-sengħa tal-bini tad-dgħajjes u bastimenti kompliet tikber u tiġi irfinuta fit-tarzna tal-Birgu. Permezz ta' din it-tarzna nies lokali ġew mgħallma bhala bennejja tal-bastimenti u snajja oħra konnessi mal-baħar, bħal kurdara li jahdmu l-hbula u veliera li jhitsu l-qluġh. Malta qatt ma kellha boskijiet li jiproduċu l-injam meħtieġ għall-bini tal-bastimenti. Għalhekk, l-injam kien jiġi impurtat minn Sqallija, Venezja, Albanija u pajjiżi oħra mill-Balkani. Biex inaqqsu l-ispejjeż ta' l-injam, l-imghallmin tal-bastimenti adottaw sistema fejn kienu jużaw injam inqas oħxon u minflok jużaw sengħa iktar irfinuta.

Mal-wasla ta' l-Ingliżi fl-1800, it-tarzna kompliet titkabbar. Sa dan iż-żmien il-bastimenti u qxur ieħor kollha kienu

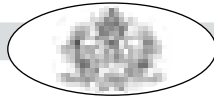
jinnbnew bl-injam, imma maż-żmien il-bastimenti l-kbar bdew jinbnew tal-hadid. Madanakollu l-qxur żgħar xorta baqgħu jinbnew bl-injam u l-inhawwi tal-Kalkara, Isla, Birgu, Bormla u l-Marsa kienu l-postijiet fejn is-sengħa tal-bini tad-dgħajjes kienet koncentrata. Din is-sengħa kienet tintiret mill-missier għall-iben. Il-familja tagħna tmur lura zgur għal hames generazzjonijiet u għamlet xi żmien lejn l-aħhar tas-seklu dsatax u l-bidu tas-seklu ghoxrin taħdem l-Imġarr, Għawdex. Illum ftit li xejn għadhom jinbnew qxur tal-injam għax il-fibre glass hadlu postu. Fl-opinjoni tiegħi, dan għax il-fibre glass m'għandux bżonn manutenzjoni bħall-injam, u ma jitolbx sengħa kbira biex taħdmu. Biss hafna jsostnu, u bir-raġun, li qoxra ta' l-injam hija hafna isbah, fiha karattru, u għandha iktar stabbilita' fil-baħar.

Huwa xieraq li wara dan l-isfond ta' ftit storja nagħti ftit tagħrif hafif dwar xi qxur li kienu l-iktar popolari mas-sajjieda u baħħara tal-gzejjer tagħna. Dawn huma: l-ixprunara, id-dgħajsa tal-latini, il-firilla, il-luzzu, il-kejjik u l-frejgatina. Minn dawn kollha l-ixprunara spicċat għal kollox, tal-latini fadal xi tnejn Malta jahdmu għas-sajd u oħra li qed tiġi restawrata l-Imġarr. Firilli baqa' xi ftit hafna u dawn waslu biex jispicċaw ukoll. L-ixprunara kienet l-unika qoxra minnhom li kienet tbaħħar lejn artijiet oħra, l-iktar lejn Sqallija u Napoli. Dawn il-qxur huma frott ta' hidma u esperjenza marittima miksuba fuq medda ta' generazzjonijiet kemm tal-baħħara, sajjieda u fuq kollox l-imghallmin li kienu jibnuhom. Għalhekk kienu adatti hafna, kull waħda għax-xogħol partikolari tagħha għal hafna snin.

L-Ixprunara



L-Ixprunara kienet dgħajsa li tmur lura għal bosta snin. Jisemma li ġa kienet teżisti fl-1614 u hemm indikazzjonijiet li tmur lura anke sa l-1576. Il-perjodu li fih l-aktar inbnew xprunari kien mill-1830 sal-1840.



Dr. Joseph Bezzina jghid li skond ċensiment fl-1851 kien hemm 58 xprunara jahdmu bejn il-port il-kbir u l-port ta' l-Imgarr. Probabbilment, biex kien hemm numru daqshekk kbir, kienu xprunari zgħar. Wiehed għadu jista' jara ikonografija ta' l-ixprunara fil-kwadru ex voto li hemm taht il-mina fl-Imgarr. L-ixprunara kienet qoxra purament Maltija. L-isem xprunara x'aktarx ġej mill-għamla ta' xprun, munqar, li kellha fuq it-taljammar. Kienet iġġorr sew merkanzija kif ukoll passigieri, kemm bejn iż-żewġ gzejjer kif ukoll għal Sqallija u Napli.

L-ixprunara kienet twil minn 30 pied sa 50 pied. Kellha l-pruwa u l-poppa xorta, jigifieri bil-ponta (double ended). Kellha t-taljammar u fuq is-zannur tal-poppa kellha kabuz tal-kanvaż, biex joffri kenn għall-passigieri. Kienet mingħajr gverta, hlief għaz-zannur fil-pruwa u iehor fil-poppa u l-kurtuni. Kienet imqawwsa lejn il-pruwa u lejn il-poppa u ż-żewġ roti dritti. Kienet armata b'arblu wiehed lejn il-pruwa li miegħu kien jittella' qala' latin u alzarun biex jiehu pallakkun. Ġieli flok pallakkun kienu jarmaw tarkija. L-ixprunara kienet qoxra żvelta u mexxejja u kienet titraġitta bejn Malta u Sqallija regolarment. Jingħad li f'temp tajjeb kienet tagħmel dan it-traġitt fi tnaħ-il siegħa. Kienet ukoll iġġorr il-posta lejn Sqallija. L-ekwipaġġ ta' xprunara normali kien jikkonsisti fil-padrin u sitt baħrin. L-ixprunara kienet tinżebah b'kuluri sbieħ u ma kenitx tonqos l-ghajn fil-mustaċċ tal-pruwa. L-ixprunara damet tbahhar f'dawn il-fliegi għal xi 300 sena. Hasra li ma salvawx wahda għall-posterita'.

Dghajjsa tal-Latini

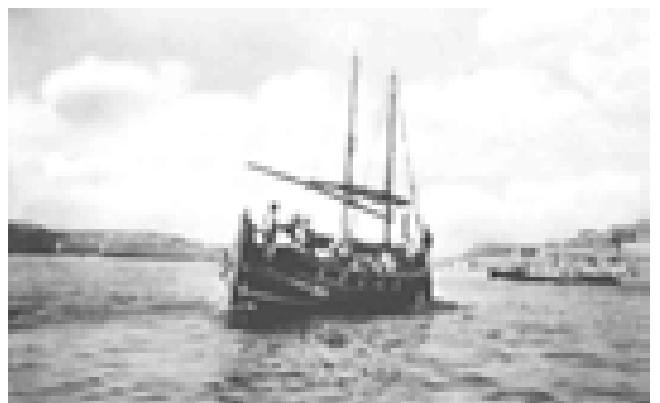


Id-dghajjsa tal-Latini mingħajr dubju hija l-iktar dghajjsa li kienet għal qalb in-nies tar-rahal t'Għajnsielem u dan għal diversi raġunijiet. Din il-qoxra kienet magħrufa ukoll bhala id-dghajjsa t'Għawdex u anke bhala d-dghajjsa tal-pass. Dan minhabba li kienu jzommu fil-port ta' l-Imgarr u kienu jgħorru ukoll il-passigieri. Naturalment tissejjah tal-latini għax kellhom qluġh latin. Bhala dghajjsa li kienet taqşam regolarment bejn Malta u Għawdex nistgħu nghanidu li l-antenat tagħha hija d-dghajjsa tal-Madia li tmur lura għas-seklu tlettax. Id-dghajjsa tal-latini giet żviluppata mill-ixprunara u kienet ftit iżgħar u b'arblu wiehed. Id-dghajjes tal-latini kienu jgħorru kull xorta ta' merkanzija u damu jagħmlu dan

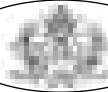
ix-xogħol għal madwar mitt sena, minn meta spicċaw l-ixprunari sa meta dahal is-servizz bejn il-gzejjer bil-vapur u spicċaw għall-habta tas-sebghinijiet tas-seklu għoxrin. Kellhom sehem importanti hafna matul l-aħħar gwerra dinjija meta kienu kwazi l-aħħar mezz ta' trasport bejn il-gzejjer.



Id-dghajjsa tal-latini kienet twila min 40 sa 50 pied bil-pruwa u poppa xorta, bil-ponta u dritti. Kellha taqwsa li kienet tintrefa' lejn il-pruwa u lejn il-poppa. Kienet bil-kurtuni u bil-falki li aktar tard inbidlu u saru falkaviva. Din id-dghajjsa kellha arbulata ta' żewġ arbli bil-lasti biex magħhom jinfirx qluġh latin, trinkett u majjistra. Fil-pruwa kien jintrama alzarun biex jiehu pallakkun. F'baħar kalm kienu jużaw ukoll l-imqadef. Għall-habta tas-snin għoxrin tas-seklu għoxrin ġew introdotti l-makni u l-qluġh beda jinqata' ftit ftit. Id-dghajjsa tal-latini kienet dghajjsa ta' saħħa mibnija minn injam tar-ruvlu u arznu u kienet tiflah hafna għall-maltemp. Din id-dghajjsa kienet tinżebah b'hafna kuluri sbieħ u kull wahda kellha isem aktarx għal xi qaddis minqux fuq plakka imwahħla fuq it-tappiera fil-poppa. Kellha ukoll numru ta' registrazzjoni li kien iġib l-ittra 'G' imma hafna minnhom aktar kienu magħrufin bil-laqam tagħhom stess jew tas-sid.



Illum id-dghajjes tal-latini spicċaw ukoll imma bis-saħħa ta' l-għaqda Wirt Għawdex wahda minnhom, 'Is-Sagra Familja' giet restawrata biex tibqa' tifkira ta' dawn id-dghajjes qalbiena li min jaf kemm l-irġiel ta' dan ir-rahal hadmu fuqhom. Ta' min isemmi li l-aħħar dghajjsa tal-latini 'Stella Maris' inbniet fl-1938 ġewwa l-Kalkara mill-ahwa Ġuzeppi u Eugenio Caruana, li kienu ukoll bnew 'Is-Sagra Familja' fl-1934.



Il-Firilla

Il-Firilla tmur lura għas-seklu sbatax u jista' jkun ukoll qabel. Kienet popolari hafna mas-sajjieda. Filfatt, statistika tal-1920 turi li kien hemm 130 f'Malta u 65 f'Għawdex. Il-firilla kienet qoxra ta' bejn 20 u 30 xiber (10 $\frac{5}{16}$). Kellha l-pruwa u l-poppa xorta imma r-rota tal-pruwa kienet twila u t-tappiera u ċ-ċinet jaqdbu fuq barra tar-rota flok fuq għewwa. Il-firilla kienet mibnija fuq linji misluta u mhix għolja wisq mill-ilma. Kellha l-kurtuni u l-falki. Kienet titmexxa bil-qluġh u bil-qdif. Għalhekk kienet tintrema b'arblu wiehed li miegħu flimkien mal-lastà kienet tinfirex qala' tarkija u pallakkun fil-pruwa. Minhabba l-għamla żnella tagħha kienet qoxra mexxeja hafna u filfatt għandna l-idjoma "tigri daqs firilla". Bħall-qxur l-oħra kollha tradizzjonali Maltin kienet tinżebah bl-isbah kuluri. Ilum il-firilli spicċaw hliet għal xi wahda 'l hemm u 'l hawn.

Il-Luzzu



Il-Luzzu għadu sal-lum jinsab f'numru sostanzjali fil-portijiet tagħna għalkemm godda jidher li m'għadhomx jinbnew. Il-Luzzu jixbah lill-firilla iżda huwa iktar wiesa u iktar għoli fil-baħar, u t-tappiera u ċ-ċinet jaqdbu fuq għewwa tar-roti. Bħall-firilla, għandu zannur fil-pruwa u fil-poppa. Għandu ukoll il-kurtuni u l-falki li maż-żmien bdew jagħmlu l-falkaviva, u r-rota tal-pruwa iqsar minn tal-firilla. Bħala qisien kien jinbena minn xi 19-il xiber sa 45-il xiber. Naturalment, meta gie introdott il-mutur, bdew jinbnew il-luzzijiet il-kbar, għalkemm anke dawk żgħar kienu għamlulhom il-mutur. Qabel il-mutur kien jitmexxa bil-qluġh tarkija u bil-qdif. Il-luzzu mhux qadim daqs il-firilla u l-kajjik u hawn min jattribbwi għall-bidu tas-seklu dsatax, iżda maż-żmien sar l-iktar qoxra poplari mas-sajjieda.

Il-Kajjik

Il-kajjik x'aktarx gie introdott Malta mill-kavallieri ta' San Ġwann, għalkemm il-kajjik li nafu llum huwa xi ftit differenti. Bħala qoxra kien l-iktar popari fost il-qxur kollha. Minn statistika tal-1920 insibu li kien hawn 402 f'Malta u 48 f'Għawdex. Il-kajjik, barra għas-sajd, kien



jintuza ukoll għal xi xogħol fil-port u kien ukoll preferut mid-dilettanti tas-sajd.

Il-kajjik huwa qoxra bil-poppa catta, jigifieri bic-cappa, u mhux bħal-luzzu. Il-pruwa tiegħu hi bħal ta' luzzu imma mhix għolja daqsu. Kellu ukoll il-kurtuni u l-falki. Bħala qies kien fih minn 15 sa 18-il xiber. Kien jitmexxa bil-qdif u b'qala' tarkija. Wara gie armat ukoll bil-mutur. Kellu l-mustacċi fil-pruwa biss u kien jinżebah bil-kuluri bħall-qxur l-oħra.

Il-Frejgatina



Il-frejgatina hi l-izgħar qoxra tas-sajd u kien hawn min kien juzaha ukoll għall-ibburdjar. Hi ukoll, bħall-kajjik, għandha il-poppa biċ-cappa, imma la għandha kurtuni u lanqas falki. Aktar tard bdew jinbnew frejgatini kemmxejn ikbar min-normal u għamluhom bil-kurtuni u l-falki. Il-frejgatina kienet tintuza mis-sajjieda ż-żgħar mal-plajja u mid-dilettanti. Kienet twila xi hmistax-il xiber u kienet titmexxa b'żewġ imqadef u qala' latin. Ġieli kienu jarmaw ukoll pupress u miegħu jittellgħu pallakkun.